

SE.0143.....	5.6.2019	URZĄD MIEJSKI W WIELENIU	w.... elektroniczna* tradycyjna*	s 1/3
URZĄD MIEJSKI w WIELENIU ul. Kościuszki 34 64-730 WIELEŃ		KARTA USŁUGI nr USC.KU. 6/2018 (symbol referatu, symbol sejmowski)	Oryginał* Kopia-nr*	
Zakres usługi: TRANSKRYPCJA ZAGRANICZNEGO DOKUMENTU STANU CYWILNEGO		Referat: Urząd Stanu Cywilnego Kontakt (67) 253 15 07		

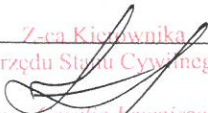
Co chcę załatwić?	Przenieść zagraniczny dokument stanu cywilnego będący dowodem zdarzenia i jego rejestracji (urodzenie/małżeństwo/zgon) do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji.
Kogo dotyczy usługa?	Osoby, której dotyczy zdarzenie podlegające transkrypcji lub osoby, która wykaże interes prawny w transkrypcji albo interes faktyczny w transkrypcji dokumentu potwierdzającego zgon.
Co mam przygotować?	1. Dokument tożsamości (dowód osobisty lub paszport); 2. Wniosek o dokonanie transkrypcji oraz zagraniczny dokument stanu cywilnego wraz z urzędowym tłumaczeniem na język polski dokonany przez: a) tłumacza przysięgłego wpisanego na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości; b) tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania tłumaczeń w państwach Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego EOG; c) konsula. 3. Jeżeli zagraniczny odpis aktu stanu cywilnego został wydany na podstawie Konwencji nr 16 sporządzonej w Wiedniu dnia 8 września 1976 r., dotyczącej wydawania wielojęzycznych odpisów skróconych aktów stanu cywilnego (Dz. U. z 2004r. Nr 166, poz. 1735) wówczas nie jest wymagane jego tłumaczenie.
Jakie dokumenty muszę wypełnić?	Wniosek o przeniesienie zagranicznego aktu stanu cywilnego do rejestru stanu cywilnego, odpowiednio urodzenia, małżeństwa lub zgonu.
Jak wypełnić mam dokumenty?	Wniosek powinien zawierać dane z zagranicznego dokumentu stanu cywilnego.
Ile zapłacę?	Opłata skarbową: 1. 50 zł. - za wydanie odpisu zupełnego po transkrypcji. 2. 17 zł. - jeżeli wniosek o transkrypcję został złożony przez pełnomocnika. Pełnomocnik do akt sprawy składa oryginał lub urzędowo poświadczoną kopię pełnomocnictwa. Złożenie pełnomocnictwa podlega opłacie skarbowej w wysokości 17zł. Jeżeli udzielone jest wstępnemu, zstępnemu, rodzeństwu, małżonkowi wówczas jego złożenie zwolnione jest z opłaty skarbowej. Płatne: - na rachunek Urzędu Miejskiego w Wieleniu nr 27 1020 4027 0000 1202 1281 5389 prowadzony przez PKO BP.
Kiedy złożyć dokumenty?	Transkrypcja jest obligatoryjna, jeżeli obywatel polski, którego dotyczy zagraniczny dokument stanu cywilnego, posiada akt stanu cywilnego potwierdzający zdarzenia wcześniejsze sporządzone na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i żąda dokonania czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego lub ubiega się o polski dokument tożsamości lub o nadanie

Ksenia Ciożyńska
radca prawny
PZ-3570

SE.0143..... ^{5.6.2018}	URZĄD MIEJSKI W WIELENIU	w.... ² elektroniczna* tradycyjna*	s.... ^{2.3}
	KARTA USŁUGI nr USC.KU. ^{6/2018} (symbol referatu, symbol stanowiska)	Oryginał* Kopia nr*	
	Zakres usługi: TRANSKRYPCJA ZAGRANICZNEGO DOKUMENTU STANU CYWILNEGO	DOKUMENT (NIE)NADZOROWANY*	
		Referat: Urząd Stanu Cywilnego Kontakt (67) 253 15 07	

	numeru PESEL. Wniosek o dokonanie transkrypcji można złożyć w dowolnie wybranym urzędzie stanu cywilnego.
Gdzie załatwię sprawę ?	1. Urząd Stanu Cywilnego w Wieleniu, parter, biuro 01, tel. 67 253 15 07; 2. W dowolnym USC w Polsce.
Co zrobi Urząd Miejski w Wieleniu?	1. Zweryfikuje wniosek pod względem formalno - prawnym; 2. Dokona przeniesienia zagranicznego dokumentu do rejestru stanu cywilnego w formie czynności materialno-technicznej. 2. Wyda odpis zupełny aktu.
W jakim czasie Urząd zrealizuje tę usługę?	Bez zbędnej zwłoki, każda sprawa jest rozpatrywana indywidualnie po zebraniu niezbędnej dokumentacji. Jeżeli sprawa nie wymaga przeprowadzenia postępowania wyjaśniającego załatwiana jest w terminie do 10 dni. Jeżeli sprawa wymaga przeprowadzenia postępowania wyjaśniającego jest załatwiana po jej zakończeniu.
Jak się odwołać?	Od decyzji odmawiającej czynności przysługuje stronie prawo wniesienia odwołania do Wojewody Wielkopolskiego, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem wybranego kierownika Urzędu Stanu Cywilnego.
Informacje uzupełniające	1. Transkrypcja polega na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie, bez żadnej ingerencji w pisownię imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie stanu cywilnego. 2. Transkrypcji podlega dokument wydany przez władze kraju, w którym miało miejsce zdarzenie, który w tym państwie uznawany jest za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, jest wydany przez właściwy organ oraz nie budzi wątpliwości co do autentyczności. 3. Dokonując transkrypcji zagranicznego dokumentu, który dotyczy obywateli polskich posługujących się również polskimi aktami stanu cywilnego, kierownik urzędu stanu cywilnego dostosowuje, na wniosek osoby, której akt dotyczy, pisownię danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej. Wniosek o dostosowanie można złożyć wyłącznie przy składaniu wniosku o transkrypcję. 4. Wniosek o transkrypcję może zostać złożony przez pełnomocnika. Pełnomocnik do akt sprawy składa oryginał lub urzędowo poświadczoną kopię pełnomocnictwa. Złożenie pełnomocnictwa podlega opłacie skarbowej w wysokości 17zł. Jeżeli udzielone jest wstępnemu, zstępnemu, rodzeństwu, małżonkowi wówczas jego złożenie zwolnione jest z opłaty skarbowej. 5. W przypadku składania wniosków przez cudzoziemców, którzy nie władają językiem polskim wymagana jest obecność tłumacza. 6. Wniosek może zostać złożony również za pośrednictwem polskiego konsulatu za granicą. 7. Jeżeli w zagranicznym dokumencie występują błędy lub nie zawiera on wszystkich danych wymaganych przez polskie prawo, prosimy o zapoznanie

SE.0143..... ^{5.6.2018}	URZĄD MIEJSKI W WIELENIU	w.... ² elektroniczna* tradycyjna*	s. ^{3/3}
	KARTA USŁUGI nr USC.KU. ^{6/2018} (symbol referatu, symbol stanowiska)	Oryginał* Kopia nr*	
	Zakres usługi: TRANSKRYPCJA ZAGRANICZNEGO DOKUMENTU STANU CYWILNEGO	DOKUMENT (NIE) NADZOROWANY*	
		Referat: Urząd Stanu Cywilnego Kontakt (67) 253 15 07	

	się z kartą usług: "Uzupełnienie lub sprostowanie treści aktu stanu cywilnego".		
Podstawa prawna	1. Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. z 2018r. poz. 2224 ze zm.) 2. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 9 lutego 2015r. w sprawie sposobu prowadzenia rejestru stanu cywilnego oraz akt zbiorowych rejestracji stanu cywilnego (Dz.U. z 2016r. poz. 1904) 3. Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2018r. poz. 2096 ze zm.) 4. Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2018r. poz. 1044 ze zm.)		
Sporządził:	data: 28. 01. 2019	podpis/pieczęć:	Z-ca Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego  mgr Cecylia Ławniczak
Sprawdził:	data:	podpis/pieczęć:	
Zatwierdził:	data: 30.01.2019	podpis/pieczęć:	BURMISTRZ  mgr Elżbieta Rybaczuk

*Niepotrzebne skreśl

Ksenia Cieszyńska

radca prawny
PZ-3570